

**REGLAMENTO (CE) Nº 1381/2007 DE LA COMISIÓN  
de 26 de noviembre de 2007**

**que modifica el Reglamento (CE) nº 2133/2001, por el que se establecen la apertura y el modo de gestión de determinados contingentes arancelarios comunitarios y de límites arancelarios en el sector de los cereales, en lo que respecta a un aumento de las concesiones arancelarias concedidas por la Comunidad a las Islas Feroe para piensos para peces de los códigos NC ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 y ex 2309 90 41**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 827/68 del Consejo, de 28 de junio de 1968, por el que se establece la organización común de mercados para determinados productos enumerados en el anexo II del Tratado <sup>(1)</sup>,

Vista la Decisión 97/126/CE del Consejo, de 6 de diciembre de 1996, relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea, por una parte, y el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe, por otra <sup>(2)</sup>,

Visto el Reglamento (CE) nº 1784/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003, por el que se establece una organización común de mercados en el sector de los cereales <sup>(3)</sup>, y, en particular, su artículo 12, apartado 1,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Decisión nº 1/2005 del Comité mixto CE/Dinamarca-Islas Feroe <sup>(4)</sup> modificó el Protocolo nº 3 del Acuerdo entre la Comunidad Europea, por una parte, y el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe, por otra <sup>(5)</sup> (en lo sucesivo denominado «el Acuerdo»), aprobado por la Decisión 97/126/CE, en lo que se refiere a la definición de la noción de «productos originarios» y a los métodos de cooperación administrativa.
- (2) El Consejo se pronunció el 13 de junio de 2007 sobre la posición de la Comunidad relativa a la modificación del Protocolo nº 4 del Acuerdo.
- (3) La Decisión nº 1/2007 del Comité mixto CE/Dinamarca-Islas Feroe <sup>(6)</sup>, por la que se modifica el Protocolo nº 4 del Acuerdo, modifica en particular el contingente arancelario anual con el número de orden 09.0689.
- (4) El artículo 1, párrafo segundo, punto 1, del Protocolo nº 4 del Acuerdo, modificado por la Decisión nº 1/2007 del

Comité mixto CE/Dinamarca-Islas Feroe, prevé que en el caso del contingente abierto para piensos de los códigos NC ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 y ex 2309 90 41, las autoridades de las Islas Feroe deben certificar que los piensos para peces exportados a la UE al amparo de este contingente preferencial no contienen gluten añadido, con excepción del presente de manera natural en los cereales que puedan intervenir en la composición de los piensos para peces.

- (5) El artículo 3 de la Decisión nº 1/2007 del Comité mixto CE/Dinamarca-Islas Feroe establece que el aumento del contingente para el año civil 2007 se calculará *pro rata temporis* a partir del 1 de diciembre de 2007. El aumento del contingente arancelario para el año civil 2007 debe, pues, establecerse en 833 toneladas.

- (6) Procede, pues, modificar el Reglamento (CE) nº 2133/2001 de la Comisión <sup>(7)</sup>.

- (7) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de los cereales.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El Reglamento (CE) nº 2133/2001 queda modificado como sigue:

- 1) En el artículo 2, el apartado 3 se sustituye por el texto siguiente:

«3. En el caso del contingente arancelario con el número de orden 09.0689, los productos se despacharán a libre práctica previa presentación de:

- a) una prueba de origen de conformidad con el artículo 16 del Protocolo nº 3 del Acuerdo entre la Comunidad Europea, por una parte, y el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe, por otra, relativo a la definición de “productos originarios” y a los métodos de cooperación administrativa, y

<sup>(1)</sup> DO L 151 de 30.6.1968, p. 16. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 865/2004 (DO L 161 de 30.4.2004, p. 97).

<sup>(2)</sup> DO L 53 de 22.2.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO L 270 de 21.10.2003, p. 78. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) nº 735/2007 (DO L 169 de 29.6.2007, p. 6).

<sup>(4)</sup> DO L 110 de 24.4.2006, p. 1.

<sup>(5)</sup> DO L 53 de 22.2.1997, p. 2.

<sup>(6)</sup> DO L 275 de 19.10.2007, p. 32.

<sup>(7)</sup> DO L 287 de 31.10.2001, p. 12. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 880/2007 (DO L 194 de 26.7.2007, p. 3).

b) una declaración en uno de los textos que figuran en el anexo V, certificada por la siguiente autoridad de las Islas Feroe:

Heilsufrøðiliga starvsstovan/Agencia alimentaria, veterinaria y medioambiental

Falkavegur 6, 2. floor.

FO-100 TÓRSHAVN

ISLAS FEROE

Tel. 00 298 35 64 00

Fax 00 298 35 64 01

Servicio de atención telefónica: 00 298 55 64 03 (abierto hasta las 23:00 horas)

Correo electrónico HFS@HFS.FO

Dirección web: www.hfs.fo».

2) El texto del anexo II relativo al número de orden 09.0689 se sustituye por el texto del anexo I del presente Reglamento.

3) El texto del anexo II del presente Reglamento se añade como anexo V.

#### Artículo 2

No obstante lo dispuesto en el artículo 1, apartado 2, el contingente arancelario para el año civil 2007 será de 10 833 toneladas.

#### Artículo 3

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Será aplicable a partir del 1 de diciembre de 2007.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 26 de noviembre de 2007.

*Por la Comisión*

Mariann FISCHER BOEL

*Miembro de la Comisión*

#### ANEXO I

Nº de orden	Código NC	Descripción	Contingente arancelario (en toneladas)	Tipo de los derechos	Origen
«09.0689	ex 2309 90 10 (*) ex 2309 90 31 (*) ex 2309 90 41 (*)	Piensos para peces	20 000	0	Islas Feroe

(\*) Los piensos para peces que se beneficien del régimen preferencial de importación no podrán contener gluten añadido, con excepción del presente de manera natural en los cereales que puedan intervenir en su composición.».

## ANEXO II

## «ANEXO V

## DECLARACIÓN DE LAS AUTORIDADES DE LAS ISLAS FEROE

- (BG) „Продуктите от риба, предназначени за храна на животни, изнасяни за ЕС по преференциални квоти, не съдържат добавъчен глутен, освен глутена, който присъства естествено в зърнените храни, които могат да влязат в състава на тези продукти.“
- (ES) «Estos piensos para peces exportados a la UE al amparo del contingente preferencial no contienen gluten añadido, con excepción del presente de manera natural en los cereales que puedan intervenir en su composición.»
- (CS) „Toto rybí krmivo vyvážené do EU v rámci preferenční kvóty neobsahuje přidaný lepek, kromě lepku přirozeně přítomného v obilovinách, který se může dostat do složení rybího krmiva.“
- (DA) »Dette fiskefoder, der eksporteres til EU inden for rammerne af præferencetoldkontingentet, indeholder ikke anden gluten end den, der forekommer naturligt i det korn, der kan anvendes i fiskefodersammensætningen.«
- (DE) „Dieses im Rahmen des Präferenzzollkontingents in die EU ausgeführte Fischfutter enthält außer dem Gluten, das von Natur aus in dem im Fischfutter enthaltenen Getreide vorhanden ist, kein zugesetztes Gluten.“
- (ET) „Sooduskvootide raames ELi eksporditud kalasööt ei sisalda lisatud gluteeni peale teraviljas looduslikult esineva gluteeni, mis kokkusegamisel võib sattuda kalasööda sisse.“
- (EL) «Οι ιχθυοτροφές που εξάγονται στην ΕΕ βάσει της προτιμησιακής ποσόστωσης δεν περιέχουν πρόσθετη γλουτένη, επιπλέον της γλουτένης που απαντάται υπό φυσική μορφή στα σιτηρά τα οποία ενδέχεται να αποτελούν συστατικό στοιχείο της σύνθεσης των ιχθυοτροφών.»
- (EN) 'This fish feed exported to the EU under preferential quota does not contain added gluten, in addition to the gluten naturally present in the cereals that may enter in the compounding of the fish feed.'
- (FR) «Ces aliments pour poissons exportés vers l'Union européenne dans le cadre du contingent préférentiel ne contiennent pas de gluten autre que celui naturellement présent dans les céréales qui peuvent entrer dans la composition des aliments pour poissons.»
- (IT) «Gli alimenti per pesci esportati nell'UE nell'ambito del presente contingente preferenziale non contengono glutine aggiunto, oltre al glutine naturalmente presente nei cereali che possono entrare nella composizione degli alimenti per pesci.»
- (LV) “Šīs preferenciālās kvotas ietvaros uz ES eksportētai zivju barībai nav pievienots lipekļis papildus tam lipeklim, kas dabiski atrodams labībā un var nonākt zivju barības maisījumā.”
- (LT) „Šiame į ES pagal lengvatinę kvotą eksportuojamame žuvų pašare nėra pridėta daugiau gliutimo, nei jo natūraliai yra grūduose, kurie gali būti viena iš žuvų pašaro sudėtinųjų dalių.“
- (HU) „A preferenciális vámkontingens keretében az EU-ba exportált haltáp nem tartalmaz az összetevői között szereplő gabonákban természetesen jelen lévő gluténon felül hozzáadott glutént.“
- (MT) “Dan l-ghalf tal-hut esportat għall-UE skond kwota preferenzjali ma fihx gluten miżjud, minbarra dak il-gluten li jinstab fiċ-ċereali b'mod naturali, li jista' jiġi mhallat ma' l-ghalf tal-hut.”
- (NL) „Dit visvoeder dat naar de EU wordt uitgevoerd in het kader van het preferentiële contingent, bevat geen toegevoegde gluten bovenop de gluten die van nature aanwezig zijn in het graan dat is gebruikt bij de samenstelling van het visvoeder.“
- (PL) „Niniejszy wywóz paszy dla ryb do UE w ramach preferencyjnego kontyngentu nie zawiera dodatku glutenu, ponad tę ilość glutenu, która występuje naturalnie w zbożach, które mogą wchodzić w skład tej paszy.“
- (PT) «Os alimentos para peixe exportados para a UE ao abrigo de contingentes preferenciais não podem conter glúten adicionado, para além do glúten naturalmente presente nos cereais que podem entrar na composição dos alimentos para peixe.»

- (RO) „Această hrană pentru pești exportată în UE în cadrul contingentului preferențial nu conține gluten ca aditiv, cu excepția celui care se găsește în mod natural în cerealele care pot intra în compoziția acestor produse.”
- (SK) „Toto krmivo pre ryby vyvázané do EÚ v rámci preferenčnej kvóty neobsahuje pridaný lepok iný ako lepok prirodzene obsiahnutý v obilninách, ktoré môžu tvoriť zložku krmiva pre ryby.”
- (SL) „Ta hrana za ribe, ki se izvažata v EU v preferencialni kvoti, ne vsebuje dodanega glutena poleg tistega, ki je naravno prisoten v žitaricah, ki se lahko nahajajo v tej hrani.”
- (FI) ”Tässä etuuskiintiössä EU:hun viety kalanrehu ei sisällä lisättyä gluteenia kalanrehun valmistuksessa mahdollisesti käytettävässä viljassa luonnostaan olevan gluteenin lisäksi.”
- (SV) ”Detta fiskfoder, som exporteras till EU inom ramen för en förmånskvot, innehåller inte tillsatser av gluten utöver det gluten som förekommer naturligt i den spannmål som kan ingå i fiskfodret.” »
-